

APROBAT

în ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților
din data de 25.06.2013
837



Parlamentul României
Camera Deputaților

S.P. Nr. 837 din 20.06.2013



Parlamentul României Camera Deputaților

DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE

Direcția pentru cooperare parlamentară internațională bilaterală

**București, 17 iunie 2013
Nr. 55b/629**

INFORMARE

**privind vizita oficială în România
a domnului Cemil Çiçek, președintele Marii Adunări Naționale a
Turciei, împreună cu o delegație parlamentară turcă**

5 iunie 2013

La invitația domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, la data de 5 iunie 2013, a avut loc vizita oficială în România a domnului Cemil Çiçek, președintele Marii Adunări Naționale a Turciei, împreună cu o delegație parlamentară turcă.

Programul vizitei a cuprins convorbiri cu domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, cu domnul Crin Antonescu, președintele Senatului, precum și primirea delegației la domnul Traian Băsescu, președintele României. Cu ocazia vizitei, domnul Președinte Cemil Çiçek a ținut un discurs în plenul Camerei Deputaților, privind relațiile bilaterale dintre România și Turcia. De asemenea, programul acțiunii a mai cuprins o vizită la Cimitirul Eroilor Turci, în cadrul căreia domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, și domnul Cemil Çiçek, președintele Marii Adunări Naționale a Turciei, au depus câte o coroană de flori, precum și vizite la Centrul Cultural Turc Yunus Emre, la Asociația Oamenilor de Afaceri Turci (TİAD), precum și la Universitatea Lumina.

Domnul Președinte Cemil Çiçek a fost însoțit în această vizită de către: domnul deputat İdris Güllüce (Partidul Justiției și Dezvoltării – AKP), președintele Grupului parlamentar de prietenie Turcia-România din Parlamentul turc, domnul deputat Aydın Ağan Ayadin (Partidul Republican al Poporului – CHP), domnul Mücahit Durmuşoğlu, șeful Cabinetului domnului Președinte Cemil Çiçek, domnul Bahadır Yakut, șeful compartimentului Protocol și Relații Externe din Parlamentul turc, doamna Elif Türkmen și domnul Vedat Önal, funcționari de protocol.

În cadrul întrevederilor, părțile română și turcă au discutat subiecte de interes comun privind relațiile politice dintre România și Turcia, cooperarea parlamentară bilaterală, cooperarea economică, procesul de aderare a Turciei la Uniunea Europeană, colaborarea la nivel regional, relațiile culturale, etc.

Pe parcursul întâlnirilor, domnul Președinte Cemil Çiçek, și-a exprimat, în repetate rânduri, satisfacția față de posibilitatea de a efectua această vizită oficială în România, precum și bucuria de a-l reîntâlni pe domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea și de a avea un schimb de opinii cu privire la diversificarea și aprofundarea, pe mai departe a legăturilor româno-turce.

De asemenea, domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea, și-a manifestat convingerea că vizita în România a înaltului oficial turc va constitui un moment de referință pentru redimensionarea cooperării existente între Camera Deputaților și Marea Adunare Națională turcă, astfel evidențiindu-se, încă o dată, rolul esențial al diplomației parlamentare, ca vector de intensificare a raporturilor dintre cele două țări, în ansamblul lor.

Domnul Crin Antonescu, președintele Senatului, a salutat vizita la București a Președintelui Parlamentului Turciei, exprimându-și speranța că aceasta va constitui un bun prilej pentru discutarea punctelor importante aflate pe agenda relațiilor dintre cele două țări și subliniind importanța dimensiunii interparlamentare pentru promovarea cooperării româno-turce.

Relațiile româno-turce

Cu ocazia convorbirilor, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, a evocat relațiile excelente, de Parteneriat Strategic, dintre România și Turcia, precum și legăturile foarte vechi și prietenia deosebită care leagă cele două țări. În context, domnia sa a menționat că vizita la București a înaltului oficial turc este „una istorică” și că aceasta marchează în mod deosebit, aniversarea, în acest an, a 135 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice româno-turce.

În vederea continuării dialogului româno-turc, domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea a făcut referire la viitoarea vizită oficială în Turcia a domnului Victor Ponta, prim-ministru al Guvernului României, care va oferi ocazia de a stabili direcțiile de implementare a Planului de Acțiune semnat la nivelul Miniștrilor Afacerilor Externe din cele două țări, la Ankara, în luna martie 2013.

De asemenea, domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea a amintit sprijinul reciproc pe care cele două părți și-l acordă în cadrul organizațiilor internaționale și a adresat mulțumiri pentru cooperarea în cadrul structurilor euro-atlantice. În acest sens, domnia sa a menționat că cele două state reprezintă factori de stabilitate în zonă și susțin eforturile țărilor din Balcanii de Vest pe parcursul acestora spre aderarea la NATO.

De asemenea, au fost evocate legăturile culturale dintre România și Turcia și s-a menționat rolul reprezentanților comunității turce și tătare din țara noastră, ca punte de legătură și ca factor de îmbogățire a relațiilor româno-turce.

În context, domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea a amintit și colaborarea foarte bună cu E.S. domnul Ömür Şölendil, ambasadorul Republicii Turcia la București.

Totodată, și domnul Crin Antonescu, președintele Senatului, a evidențiat legăturile durabile dintre România și Turcia, la nivel politic, economic și cultural, dând asigurări că, pentru partea română, promovarea pe mai departe a colaborării cu Turcia, pe toate planurile, va constitui o prioritate, evidențiind că domnia sa „crede cu tărie în viitorul relațiilor dintre cele două țări”. În continuare, domnia sa a punctat faptul că cele două părți au o legătură eficientă de parteneriat și în interiorul NATO, precum și obiective de interes comun în ceea ce privește colaborarea la Marea Neagră și la nivel regional.

În același timp, atât Președintele Camerei Deputaților, cât și Președintele Senatului, au dat asigurări că România va susține, în continuare, demersurile Turciei de aderare la Uniunea Europeană, fiind exprimată „convingerea părții române că locul Turciei este în Uniunea Europeană” și că aceasta va contribui la consolidarea proiectului european.

În replică, domnul Președinte Cemil Çiçek a evidențiat faptul că împărtășește întru totul opiniile exprimate de domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea, și de domnul Președinte Crin Antonescu privind relațiile foarte bune dintre România și Turcia, în toate domeniile, accentuând faptul că „România ocupă o poziție cheie pentru stabilitatea și prosperitatea Balcanilor”, iar intensificarea cooperării dintre România și Turcia va contribui la întărirea păcii, stabilității și prosperității în zonă. Pe parcursul convorbirilor oficiale, precum și în cadrul discursului susținut în plenul Camerei Deputaților, înaltul oaspete a insistat asupra faptului că vizita oficială pe care o efectuează la București are loc într-un moment aniversar, anul acesta împlinindu-se 135 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice româno-turce. În context, domnia sa a apreciat nivelul foarte bun al relațiilor bilaterale, care în anul 2011, prin Declarația Comună semnată de Președinții României și Turciei, au fost ridicate la nivelul de Parteneriat Strategic și a amintit faptul că, în luna martie a.c., Miniștrii Afacerilor Externe din cele două țări au semnat un Plan de Acțiune, pentru implementarea acestui parteneriat. De asemenea, înaltul oaspete a evidențiat importanța continuării dialogului politic, adăugând că partea turcă așteaptă cu deosebit interes vizita la Ankara a domnului Victor Ponta, prim-ministrul Guvernului României, exprimând speranța că aceasta va avea loc în luna septembrie a.c.

Președintele Cemil Çiçek și-a manifestat satisfacția și față de buna colaborare româno-turcă și în cadrul organizațiilor internaționale sau regionale, amintind sprijinul pe care cele două părți și-l acordă reciproc în cadrul NATO, al Consiliului Europei, sau al Organizației Cooperării Economice a Mării Negre. Totodată, Președintele

Parlamentului turc a menționat faptul că, având în vedere evenimentele importante pentru întreaga lume care au loc în zonă, Turcia și-a depus candidatura pentru un loc în Consiliul de Securitate, pentru mandatul 2015-2016, și și-a exprimat speranța că partea română îi va acorda sprijin în atingerea acestui obiectiv.

În același timp, domnia sa a insistat asupra faptului că aderarea la Uniunea Europeană reprezintă un obiectiv strategic pentru Turcia și a adresat mulțumiri pentru sprijinul oferit de România în acest sens. Totodată, înaltul oaspete a dat asigurări că autoritățile turce continuă demersurile pentru adoptarea reformelor necesare realizării acestui proiect vechi, care are peste 50 de ani.

Pe de altă parte, domnul Președinte Cemil Çiçek a amintit relațiile culturale româno-turce, apreciind că acestea sunt foarte importante, îmbogățind colaborarea dintre cele două țări. În acest sens, este semnificativă deschiderea Centrului Cultural Român la Istanbul, precum și deschiderea a două Centre Culturale Turce Yunus Emre, la București și, respectiv, la Constanța. Referitor la colaborarea în domeniul cultural, cu ocazia convorbirilor cu domnul Crin Antonescu, președintele Senatului, înaltul demnitar a menționat faptul că Turcia și-a depus candidatura pentru a deveni membru al Comitetului UNESCO pentru protejarea patrimoniului mondial, având în vedere că pe teritoriul său există numeroase vestigii istorice și culturale, solicitând sprijinul României în acest sens. De asemenea, domnul Președinte Cemil Çiçek a solicitat sprijinul României în vederea susținerii candidaturii orașului Izmir pentru organizarea Expoziției Mondiale în anul 2020, precum și pentru organizarea, la Istanbul, a Jocurilor Olimpice de vară, tot în anul 2020.

În același timp, înaltul oaspete și-a manifestat aprecierea față de măsurile luate de autoritățile române pentru integrarea socială a reprezentanților comunității turce și tătare și pentru prezervarea limbii și culturii proprii, considerând că, în acest sens, se poate vorbi de „modelul dobrogean”, iar abordarea constructivă a statului român față de minorități trebuie să constituie un exemplu pentru întreaga lume.

Relațiile parlamentare bilaterale

Referitor la cooperarea parlamentară bilaterală, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, a transmis dorința părții române de continuare și intensificare a strânselor relații dezvoltate de-a lungul timpului între cele două foruri legislative, având în vedere că schimburile de vizite și contactele parlamentare contribuie la creșterea încrederii reciproce și la promovarea colaborării dintre cele două țări, în multiple domenii, constituind un factor de impulsioneare și pentru schimburile economice.

De asemenea, domnia sa și-a manifestat satisfacția față de faptul că vizita oficială la București i-a oferit prilejul domnului Președinte Cemil Çiçek să susțină un discurs în fața plenului Camerei Deputaților, fapt menit să ilustreze și mai mult importanța acțiunilor

de diplomație parlamentară pentru aprofundarea colaborării româno-turce.

Totodată, domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea a transmis dorința de continuare a schimburilor la nivelul Grupurilor parlamentare de prietenie și la nivelul comisiilor permanente din cele două foruri legislative, cu precădere la nivelul Comisiilor pentru afaceri europene, precum și dorința de inițiere a unui dialog la nivelul Comisiilor pentru buget și finanțe. În context, Președintele Camerei Deputaților a insistat asupra interesului părții române de promovare a dialogului parlamentar bilateral și pentru o mai bună susținere reciprocă și coordonare în cadrul adunărilor parlamentare internaționale, propunând realizarea unor consultări între șefii delegațiilor parlamentare române și turce, pentru armonizarea pozițiilor, înainte de exprimarea acestora în plenul organizațiilor parlamentare internaționale respective. De asemenea, domnia sa și-a manifestat speranța ca, în viitor, să fie constituită o adunare parlamentară a țărilor din Balcani, care să ofere un cadru de colaborare pentru toți reprezentanții popoarelor din această zonă.

În replică, înaltul oaspete a împărtășit și a întărit opinia exprimată de domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea cu privire la rolul deosebit de important al cooperării parlamentare bilaterale dintre cele două foruri legislative pentru aprofundarea și diversificarea relațiilor dintre România și Turcia și pentru a crește numărul canalelor de comunicare între cele două țări, exprimând întreaga disponibilitate față de intensificarea, în viitor, a dialogului parlamentar bilateral la toate nivelurile.

În același timp, domnul președinte Cemil Çiçek a evocat strânsa colaborare dezvoltată de-a lungul timpului între grupurile parlamentare de prietenie omoloage din Parlamentul României și, respectiv, din Parlamentul Turciei, dialogul stabilit la nivelul comisiilor permanente de specialitate, precum și oportunitățile de colaborare dintre parlamentarii români și turci, pentru acordarea de sprijin reciproc, în cadrul adunărilor parlamentare internaționale. În acest sens, înaltul oaspete și-a manifestat acordul față de necesitatea constituirii unei adunări parlamentare a Procesului de Cooperare în Sud-Estul Europei și și-a exprimat speranța că proiectul va putea fi implementat pe durata Președinției României a SEECP, având convingerea că acesta va oferi o nouă oportunitate de colaborare. Conform opiniei domniei sale, pentru ca adunarea parlamentară a SEECP să fie eficientă, este necesar ca aceasta să fie instituționalizată, să aibă un caracter permanent, cu competențe, structuri și buget proprii, în caz contrar va rămâne doar un proiect pe hârtie.

În vederea continuării dialogului demarat la București și a identificării de noi posibilități de intensificare a relațiilor dintre cele două foruri legislative, domnul Președinte Cemil Çiçek i-a adresat domnului Președinte Valeriu Ștefan Zgonea, invitația de a efectua o vizită oficială în Turcia, împreună cu o delegație parlamentară a Camerei Deputaților, cât mai curând posibil.

Totodată, în vederea dezvoltării componentei parlamentare a colaborării româno-turce, înaltul oaspete și-a manifestat speranța că și domnul Crin Antonescu, președintele Senatului, va efectua o vizită în Turcia, insistând asupra dorinței părții turce ca și relațiile parlamentare să atingă un nivel deosebit, pe linia Declarației de Parteneriat Strategic, semnată de Președinții celor două țări.

Cooperarea economică

În cadrul convorbirilor, domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, a evidențiat importanța cooperării economice dintre România și Turcia, subliniind că oamenii de afaceri turci sunt foarte bine primiți în România și transmitând dorința de a sprijini creșterea volumului schimburilor economice dintre cele două țări, cu perspectiva ca acestea să ajungă la 10 miliarde de dolari. Totodată, domnia sa a exprimat și interesul părții române față de intensificarea cooperării în domeniile energiei și transporturilor, referindu-se, cu precădere, la susținerea de către cele două părți a proiectului Nabucco, pentru a ajuta generarea de energie electrică și gaze ieftine pentru economiile din zona Balcanilor. Astfel, firmele din Turcia vor putea să vină în țara noastră și să folosească România ca o poartă de intrare în Uniunea Europeană. În domeniul transporturilor, a fost sugerată posibilitatea ca cele două părți să participe, împreună, la construirea unei autostrăzi, proiect care ar genera locuri de muncă pentru cetățenii români și turci și ar facilita accesul spre Uniunea Europeană.

Buna cooperare româno-turcă în domeniul economic a fost subliniată și de domnul Crin Antonescu, președintele Senatului, domnia sa evocând faptul că Turcia este cel mai important partener economic al României din afara Uniunii Europene.

La rândul său, înaltul oaspete și-a manifestat satisfacția față de nivelul atins de relațiile economice și a adăugat că peste 7000 de investitori turci își desfășoară activitatea în România, țara noastră fiind întotdeauna o gazdă bună pentru aceștia. În opinia domniei sale, obiectivul ca schimburile comerciale dintre cele două țări să ajungă la 10 miliarde USD este unul realist, fiind necesar ca acesta să fie sprijinit și prin intermediul acțiunilor de diplomatie parlamentară.

Reluând problematica relațiilor economice româno-turce, cu ocazia întrevederii cu domnul Crin Antonescu, președintele Senatului, domnul Președinte Cemil Çiçek a adăugat că partea turcă dorește ca un număr tot mai mare de investitori turci să vină în România. Astfel, chiar dacă Turcia nu este încă membru al Uniunii Europene, pe baza cooperării cu România, oamenii de afaceri turci vor putea să pătrundă pe piața europeană. În acest sens, partea turcă „va încerca tot mai mult să stimuleze oamenii de afaceri turci pentru a crește nivelul investițiilor în România”. Totodată, a fost evidențiată necesitatea ca cele două părți să folosească întregul potențial de care dispun, pentru a dezvolta cooperarea în domeniile energiei și transporturilor.

Vizita în România a domnului Cemil Çiçek, președintele Marii Adunări Naționale a Turciei, împreună cu o delegație parlamentară turcă, s-a înscris pe linia relațiilor excelente, de Parteneriat Strategic dintre cele două țări, evidențiind disponibilitatea ambelor părți de a continua și aprofunda, în viitor, cooperarea româno-turcă, în multiple domenii.

Convorbirile cu înalții demnitari români au prilejuit ilustrarea contribuției deosebite a acțiunilor de diplomatie parlamentară la intensificarea colaborării dintre România și Turcia și la susținerea unor obiective comune de interes major, prin aprofundarea și diversificarea dialogului dintre cele două foruri legislative, la toate nivelurile, ca exponent al rolului Parlamentelor naționale în promovarea cooperării pe plan internațional.

În același timp, în repetate rânduri, au fost adresate mulțumiri pentru primirea deosebit de călduroasă de care delegația turcă s-a bucurat la București, precum și față de caracterul deschis și sincer al convorbirilor avute cu înalți demnitari români.

Președinte,

Valeriu Ștefan Zgonea

